



הוראות הפעלה
נגן DVD
דגם DV392H



לפני חיבור הנגן לחשמל והפעלתו מומלץ לעיין בחוברת זו ולשמור אותה במקום נגיש לשימוש בעתיד

יבוא ושיווק: א. ס. ובניו בע"מ
רח' יציב 128 ת.ד. 47145, א.ת. עטרות ירושלים



חברת א. סביטאני ובניו בע"מ מודה לכם על שרכשתם נגן DVD, איכותי ומשוכלל זה מתוצרת חברת LG Electronics. אנא קראו בעיון רב את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת שתוכלו להפיק את מרב התועלת תוך הקפדה על הוראות הבטיחות. במידה ותתקלו בבעיות בהפעלה, או שתתגלה תקלה, אנא פנו למעבדת השרות הקרובה על פי הפירוט המופיע בתעודת האחריות.

היצרן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תקני במוצר. היצרן לא ישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתיב. האירורים בחוברת משמשים לצורך המחשה בלבד. היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במוצר בהתאם לצורך ולטובת המשתמש, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המוצר.

אזהרה: הנגן מכיל קרן לייזר נראית ונסתרת. כדי למנוע סכנת קרינה הנמנו מפתחת גוף הנגן.

אזהרה: הנגן מפעיל קרן לייזר.

כדי להבטיח שימוש נאות בנגן, עיינו בחוברת הוראות ההפעלה הזו ושימרו אותה במקום בטוח לשימוש בעתיד. במקרה שהנגן מצריך טיפול, התקשרו לתחנת השירות.

טיפול במכשיר, ביצוע שינויים או שימוש שלא ע"פ הכתוב בחוברת זו עלול לגרום לחשיפה לקרינה מסוכנת.

כדי למנוע חשיפה לקרינה ישירה אין לפתוח את גוף הנגן. אין להסתכל לתוך מקור הקרן.

אזהרה: אין לחשוף את הנגן למים, (טפטוף, או התזה) אין להניח עליו חפצים המכילים נוזלים כגון אגרטים, כוסות וכו'.

אזהרה בנוגע לכבל החשמל: מומלץ לחבר את הנגן לשקע המיועד רק לנגן, ללא מפצלים, כבלים מאריכים וכו'.

אל תרגמו לעומס יתר על השקעים. שקעים עמוסים או לא תקינים, כבלים לא תקינים וכו' מהווים סכנה ועלולים לגרום להתחשמלות או לשריפה.

שמרו על הכבלים מפני פגיעה ואל תניחו עליהם חפצים כבדים או חדים. הימנעו מהעברת כבל חשמלי במעבר, כדי למנוע התקלות בכבל ופגיעה.

לניתוק המכשיר מהחשמל, אל תמשכו בכבל אלא בתקע בלבד.



אזהרה: כדי להפחית את סכנת ההתחשמלות אל תסירו את מכסה המכשיר (או את מכסה הגב). המכשיר לא מכיל רכיבים שהלקוח יכול לתקן בעצמו. במקרה הצורך פנו לטכנאי מוסמך.

סימון הברק במשולש מהווה סימון אזהרה מפני מתח גבוה בתוך המכשיר.

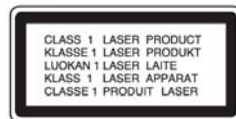
סימן הקריאה בתוך המשולש מפנה את תשומת לבכם להוראות החשובות הנלוות למכשיר זה.

אזהרה: כדי למנוע סכנת שריפה או התחשמלות אל תחשפו את הנגן לגשם או רטיבות.

אזהרה: אל תחסמו את פתחי האוורור. התקינו את הנגן ע"פ הוראות היצרן.

הפתחים והחריצים במארז מיועדים לספק אוורור ולהבטיח בכך את אמינות הנגן ולמנוע התחממות יתר.

אין לחסום את הפתחים או להציב את הנגן במקום סגור או על משטח רך כגון שטיח או מיטה. אין להתקין את הנגן בארון ספרים אלא אם דאגתם לאוורור נאות של אזור הנגן.



3
4
5
6
7
7
8
8
9
10
10
10
11
11
11
11

תקליטורים הנתמכים ע"י הנגן

חיבור הנגן

חיבור הנגן לרכיב חיצוני

השלט רחוק

חזית הנגן

כיוונים

הצגת נתוני התקליטור

נגינת תקליטור

נגינת קובצי DivX

האזנה לקבצים או לתקליטורי מוזיקה

צפייה בקבצי תמונות

שימוש במחבר ה-USB

קודי שפות

קודי אזור

מפרט טכני

במקרה של בעיה

תקליטורים הנתמכים ע"י הנגן

DVD-VIDEO תקליטורים שמכילים סרטים שניתן לרכוש או לשכור.
DVD-R רק מצב וידאו וסגור

DVD-RW מצב VR, מצב וידאו וסגור בלבד

DVD+R מצב וידאו בלבד

DVD+RW מצב וידאו בלבד

Video CD (VCD/ SVCD) תקליטורי וידאו או CD-R/ CD-RW בפורמט VCD או SVCD

CD שמע תקליטורי מוזיקה או CD-R/ CD-RW בפורמט CD Music שניתנים לרכישה

הנגן מגן DVD±RW ותקליטורי CD-R/RW שמכילים קובצי שמע, DivX, MP3, WMA / או קובצי JPEG. חלק מסוגי תקליטורים אלה לא ניתנים לנגינה בנגן עקב איכות הצריבה או מצבם הפיזי, או בגלל מאפייני הצורב ותוכנת העריכה.

משמעות הסמל

ייתכן שהסמל יראה על המסך תוך כדי ההקרנה כדי לציין שהפונקציה שאתם רוצים להפעיל לא פעילה בתקליטור שנמצא באותו רגע במגש.

קודי אזורים

התווית על גב הנגן כוללת את קוד האזור. הנגן מסוגל להקרין תקליטורי DVD המסומנים באותו קוד אזור או כ "ALL".

הערות לגבי קודי האזור

- מרבית התקליטורים מסומנים בגלובוס המכיל קוד אחד או יותר על העטיפה. מספר הקוד חייב להתאים למספר שבתווית.
- במקרה שהכנסתם תקליטור עם קוד אזור שונה, תוצג הכתובית **Regional Code Check** על המסך

הערות לגבי זכויות יוצרים

אסור, ע"פ חוק, להעתיק, לשדר, להקרין דרך הכבלים, להציג בפומבי או להשכיר חומר במגוון בזכויות יוצרים ללא רשות הבעלים. הנגן כולל מערכת להגנת זכויות יוצרים שפותחה ע"י Macrovision. בהקלטה או העתקה של תקליטורים מוגנים, יופיעו הפרעות בתמונה ובשמע. הנגן כולל מערכות הגנה ע"פ דרישת שותפים בארה"ב ונועדו להגן על זכויותיהם של היוצרים. השימוש במערכות אלה מחייב הרשאה מחברת Macrovision ומאושר לשימוש ביתי בלבד או לצפייה מוגבלת אחרת אלא אם כן נתנה הרשאה מתאימה מאת חברת Macrovision. אין לבצע בדיקות וניסויים על הנגן.

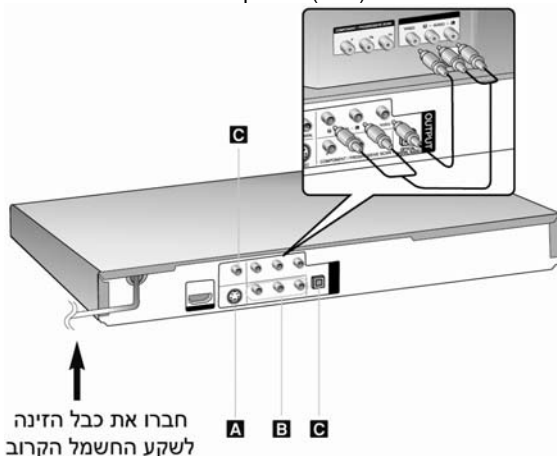
על המשתמש לדעת כי לא כל הטלוויזיות החדישות תואמות לגמרי את הנגן ועשויות לגרום להפרעות בתמונה. במקרה כזה מומלץ לחליף את החיבורים למצב **Standard Definition**. במקרה של שאלות באשר לדגם זה התקשרו לתחנת השירות



חיבור הנגן

חיבורי שמע ווידאו

יציאות השמע/ וידאו מסומנות בצבעים (צהוב – וידאו, אדום – ערוץ שמע ימני, לבן – ערוץ שמע שמאלי). אם לטלוויזיה יש רק כניסת שמע אחת (מונו) חברו אותה ליציאה השמאלית (לבנה) של הנגן.



חיבור הנגן

S-Video - A

חברו את יציאת **S-VIDEO** בנגן לכניסת **S-VIDEO** בטלוויזיה בעזרת כבל מתאים. עדין תצטרכו לחבר את יציאות השמע לטלוויזיה או למערכת שמע חיצונית.

Component Video - B

חברו את יציאות **COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT** לכניסות המתאימות בטלוויזיה בעזרת כבל מתאים. עדין תצטרכו לחבר את יציאות השמע לטלוויזיה או למערכת שמע חיצונית.

כיווני הרזולוציה

- ניתן לשנות את הרזולוציה של יציאת הקומפוננט. לחצו לחיצות חוזרות על **RESOLUTION** כדי לשנות את הרזולוציה בסדר הבא: **1080p, 1080i, 720p, 576p(480p), 576i(480i)**.
- ברזולוציות **720p** ו-**1080p** ניתן לצפות רק בתקליטורים שאינם מוגני הקלטה. תקליטורים מוגנים יוקרנו ברזולוציה של **576p(480p)**.
- בהתאם לטלוויזיה שלכם, יתכן שחלק מהרזולוציות יגרמו להעלמות התמונה או לתמונה מעוותת. במקרה כזה שנו את הרזולוציה.

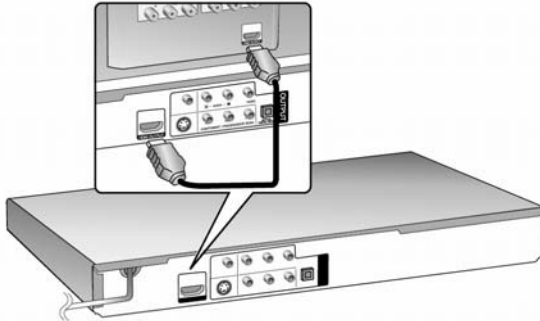
C – חיבור יציאת השמע הדיגיטאלי קומפוננט

- חברו את אחת מיציאות **DIGITAL AUDIO OUTPUT** (אופטית או קואקסיאלית) לכניסה המתאימה במגבר.
- אם פורמט היציאה לא מתאים ליכולת הקליטה של המגבר ישמיע שמע חזק ומעוות או שלא ישמע הקול.
- לצפייה בפורמט השמע של התקליטור בתפריט המסך לחצו על **AUDIO**.
- הנגן לא מפענח שמע **DTS** (שני ערוצים). כדי להנות משע בפורמט זה חברו את הנגן למגבר התומך ב-**DTS**, דרך אחת מהיציאות הדיגיטליות של הנגן.

חיבור הנגן לרכיב חיצוני

חיבור HDMI

חברו את יציאת HDMI OUTPUT של הנגן לכניסת HDMI של הטלוויזיה, בעזרת כבל HDMI.



ניתן לשנות את הרזולוציה של יציאת הקומפוננט. לחצו לחיצות חוזרות על RESOLUTION כדי לשנות את הרזולוציה בסדר הבא: 1080p, 1080i, 720p, 576p(480p), 576i(480i).

הערות אודות רזולוציות 1080p

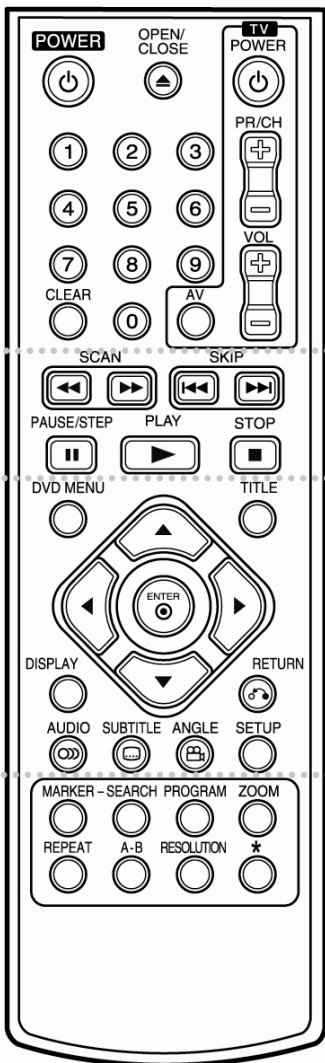
הנגן מותאם לספק תמונה באיכות HD מלאה למרבית הטלוויזיות התומכות ברזולוציה 1080p, אולם יש טלוויזיות המוגבלות לקליטת סוגים מסוימים של רזולוציה 1080p. טלוויזיה שלא יכולה לקלוט רזולוציה זו בתדר של 60Hz לא תוכל להציג את התמונה ברזולוציה הזו שמשודרת מהנגן.

אודות HDMI

HDMI תומך בהעברת וידאו ושמע בכבל יחיד ומתאים לחיבור נגני DVD, ממירי כבלים ורכיבי טלוויזיה אחרים. ה-HDMI פותח כדי לספק את הטכנולוגיות של HDCP, שמשמש להגנת תכנים דיגיטליים משודרים ונקליטים. ל-HDMI יש את היכולת לתמוך בוידאו רגיל, מוגבר ו-HD כמו גם שמע סראונד רב ערוצי. מאפייני ה-HDMI כוללים וידאו דיגיטלי לא דחוס, רוחב פס של 5 גיגה ביט לשניה, מחבר אחד (במקום ריבוי הכבלים והמחברים) ותקשורת בין מקור AV לרכיב AV כגון טלוויזיה דיגיטלית.

הערות אודות חיבורי HDMI

- אם הטלוויזיה שלכם לא מותאמת לקלוט בקצב דגימה של 96 kHz כווננו את Sampling freq. ל-48kHz בתפריט הכיוונים (עיינו בהמשך).
- אם בטלוויזיה שלכם אין מקודד MPEG-2 Dolby Digital ו-MPEG, כווננו את MPEG-2 Dolby Digital למצב PCM בתפריט הכיוונים (עיינו בהמשך החוברת).
- בהתאם לטלוויזיה שלכם, חלק מהרזולוציות יגרמו להעלמות התמונה או לתמונה מעוותת. במקרה כזה לחצו לחיצות חוזרות על RESOLUTION עד שהתמונה תראה.
- שינוי הרזולוציה בזמן שהטלוויזיה מחוברת לנגן דרך מחבר ה-HDMI, עלול לגרום לתקלה. לפתרון הבעיה כבו את הנגן והפעילו אותו שנית.
- כשאתם מחברים רכיב התומך ב-HDMI או DVI וודאו את הפרטים הבאים:
 - נסו לכבות את הרכיב ואת הנגן. אחר כך הפעילו את הרכיב והשאירו אותו פועל משך 30 שניות לפני הפעלת הנגן.
 - כניסת הוידאו של הרכיב המחובר מותאמת ליציאת הנגן.
 - הרכיב המחובר תומך ביציאות וידאו 720(1440)x576i(480i), 720x576p(480p), 1280x720p, 1920x1080i, 1920x1080p.
 - הרזולוציות 1080p, 720p ו-480p הן רזולוציות עם סריקת Progressive.
- לא כל רכיבי ה-DVI התומכים ב-HDCP יפעלו עם הנגן. התמונה לא תוצג כראוי ברכיב שלא תומך ב-HDCP.



השלט רחוק

POWER

להפעלה/כיבוי הנגן

OPEN/CLOSE ▲

לפתיחה/סגירת המגש

CLEAR

מחיקת מספר רצועה מהתוכנית או את

הסימון בתפריט **Search**

TV

הפעלת השליטה בטלוויזיה

SCAN ◀▶

חיפוש קדימה/אחורה

SKIP ◀▶

דילוג לרצועה/פרק הבאים. חזרה להתחלת

הפרק/רצועה או מעבר לפרק/רצועה

הקודמים.

PAUSE/STEP II

עצירת ההקדמה/ לחיצות חוזרות כדי

להתקדם תמונה אחרי תמונה.

PLAY ▶

התחלת ההקדמה

STOP ■

להפסקת ההקדמה

DVD MENU

כניסה לתפריט הדיסק

TITLE

מציג את כותרת התקליטור

◀▼/▲▶

לבחירת סעיף בתפריט

ENTER ●

אישור הכיוונים

DISPLAY

להצגת התפריט על המסך

RETURN ↶

לחזרה לתפריט קודם או יציאה מהתפריט.

מעבר למצב **USB**

AUDIO ●

לבחירת שפת השמע או ערוץ השמע

SUBTITLE ●

בחירת שפת הכתוביות

ANGLE ●

בחירת זווית הצילום (אם התקליטור כולל

זוויות שונות)

SETUP

גישה/הסרת תפריט הכיוונים

MARKER

סימון תוך כדי הקדמה

SEARCH

מציג את תפריט **MARKER SEARCH**

PROGRAM

גישה לתפריט התכנות

ZOOM

הגדלת התמונה

REPEAT

חזרה על כותר, פרק או רצועה.

A-B

חזרה על קטע בין **A** ל-**B**

RESOLUTION

כיוון הרזולוציה של כניסת **HDMI**

הפעלת הטלוויזיה בעזרת השלט רחוק

ניתן לשלוט עוצמת השמע, מקור האות

ומתג ההפעלה של טלוויזיית **LG** שלכם

בעזרת השלט רחוק. תוך לחיצה על לחצן

TV POWER לחצו על לחצני הספרות כדי

לבחור את קוד היצרן של הטלוויזיה

שלכם (עיינו בטבלה מטה). שחררו את

לחצן **TV POWER**.

הקודים של הטלוויזיות הנשלטות

אם יש יותר מקוד אחד, נסו אותם אחד

אחרי השני עד שתמצאו את המתאים.

בהתאם לטלוויזיה שלכם, יתכן שאחד או

יותר לחצנים לא יתפקדו גם אחרי

הקלדת הקוד המתאים.

יצרן	קוד מספרי
LG/ GoldStar	1 (ברירת מחדל), 2, 4, 3, 1
Zenith	6, 7
SAMSUNG	9, 8
Sony	4
Hitachi	

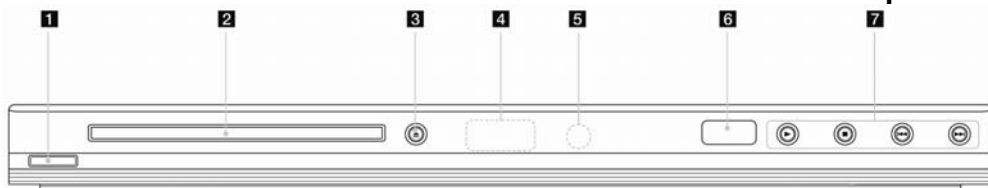
התקנת הסוללות בשלט רחוק

הסירו את מכסה תא הסוללות בגב

השלט, הכניסו את שתי סוללות **AAA** תוך

הקפדה על הקוטביות וסגרו את המכסה.

חזית הגגן



1. מתג הפעלה
להפעלה וכיבוי הגגן
2. מגש התקליטורים
הניחו כאן את התקליטור
3. OPEN/CLOSE ▲
לפתיחה/סגירת המגש
4. חלון התצוגה
מציג את מצב הגגן
5. חיישן השלט רחוק
כוונו את השלט רחוק לכיוון החיישן
6. מחבר USB
לחיבור רכיב עם מחבר USB
7. PLAY ►
להתחלת ההקרנה
- STOP ■
להפסקת ההקרנה
- (SKIP) I◀◀
חזרה לתחילת הפרק או לתחילת הרצועה או לפרק או
לרצועה הקודמים
- (SKIP) ▶▶
מעבר לפרק או לרצועה הבאים



כיוון התצוגה

בחרו – TV Aspect – ביחס המסך בהתבסס על יחסי המסך של הטלוויזיה שלכם.

4:3 – לטלוויזיה רגילה

16:9 – לטלוויזיה רחבת מסך.

Display Mode – אם בחרתם ביחס 3q4 תצטרכו לקבוע איך אתם רוצים לצפות בשידורים למסך רחב.

Letterbox מציג את התמונה עם פסים שחורים בחלק העליון והתחתון של המסך.

Panscan – התמונה תמלא את כל המסך תוך חיתוך הקצוות מימין ומשמאל.



כיוון השמע

Dolby Digital/DTS/MPEG – לבחירת סוג אותות הקול

הדיגיטאליים כאשר משתמשים בשקע יציאת אודיו דיגיטאלי.

Bitstream – מתאים לחיבור יציאת **DIGITAL** למגבר הכולל מפענח דולבי דיגיטלי **DTS** או **MPEG**

PCM(Dolby Digital/MPEG) – מתאים לחיבור למגבר סטריאו עם שני ערוצים. השמע בתקליטורים הכוללים שמע רב ערוצי יעבור ערובול לשני ערוצי שמע.

(DTS) Off – במקרה כזה אות ה-**DTS** לא יועבר דרך יציאות השמע הדיגיטליות.

תדר דגימה – כיוון תדר הדגימה

48kHz – דגימה תבוצע בקצב זה.

96kHz – השמע ידגם בתדר המקורי שלו.

DRC – יוצר שמע ברור כשהעוצמה נמוכה (רק ב- **Dolby Digital**).

Vocal – הפעילו רק כשלנגן הוכנס תקליטור קריוקי. ערוצי הקריוקי יתמזגו עם ערוצי הסטריאו.

כיוונים

בשלט רחוק	
SETUP	הצגת התפריט
▲▼	בחירת האפשרות הרצויה ברמה הראשונה
►	מעבר לרמה השנייה
▲▼	בחירת האפשרות הרצויה ברמה השנייה
►	מעבר לרמה השלישית
ENTER/▲▼	שינוי הכיוונים

כיוונים

בהפעלה הראשונה

תפריט בחירת השפות יוצג עם ההפעלה הראשונה. בחרו את השפה הרצויה. השתמשו בחצים ►◀▲▼ כדי לבחור את השפה ואחר כך לחצו על **ENTER** לאישור הבחירה. השתמשו בחצים ►◀ כדי לבחור ב-**ENTER** או לחצו על לחצן **ENTER**.

שינוי כיווני השפות

תפריט Language – בחרו בשפה לתפריטים ולתצוגה על המסך.

תפריט Audio/ Subtitle/ Menu – בחרו בשפת השמע, כתוביות והתפריט.

Original – מציין את השפה המקורית בה נצרב התקליטור.

Other – לבחירת שפה אחרת, לחצו על לחצני הספרות ואחר כך על **ENTER** כדי להקליד את המספר בן 4 ספרות של השפה הנבחרת ע"פ טבלת קודי השפות (עיינו בסוף החוברת).

Off – לתרגום התקליטור: כיבוי התרגום.

כיוון החסימה

ACD תקליטורי שמע
CD-G תקליטורי CD-G
MP3 קבצי MP3
WMA קבצי WMA

כיוון את Area Code (קוד האזור) כדי להשתמש בפונקציה. בחרו ב-Area Code ואחר כך לחצו על ►. הקלידו את 4 ספרות הסיסמה ואחר כך על ENTER. הקלידו שנית את הסיסמה ולחצו על ENTER לאישור. במקרה של שגיאה לחצו על CLEAR כדי לתקן אותה.

אם שכחתם את הסיסמה ניתן לאחזר אותה. הציגו את התפריט והקלידו את 6 הספרות 210499. החיווי P CLR יוצג בצג הנגן והסיסמה תמחק.

Rating – בחירת רמת החסימה. רמה נמוכה מציינת חסימה גבוהה. בחרו ב-Unlock כדי לבטל את החסימה. Password – קביעת הסיסמה ושינויה.

New – הקלידו את הסיסמה החדשה בעזרת לחצני הספרות ואחר כך לחצו על ENTER. הקלידו שנית את הסיסמה ולחצו על ENTER לאישור.

Change – לשינוי הסיסמה הקלידו את הסיסמה החדשה פעמיים, אחרי הקלדת הסיסמה הישנה.

Area Code – בחרו את הקוד המתאים לאזור שלכם כדי לאפשר שימוש בפונקציית החסימה (לפרטים עיינו בסוף החוברת).

כיוונים נוספים

PBC – מספק שימוש באמצעי ניווט יחודיים שמצויים בחלק מתקליטורי VCD.

B.L.E. – כיוון רמת השחור בתמונה.

DivX(R) VOD – עם הנגן תקבלו אפשרות להרשמה לקליטת VOD (צפייה ע"פ דרישה) כך שתוכלו לרכוש או לשכור סרטים והקרנות וידיאו אחרות מהאתר. לפרטים הכנסו לאתר www.divx.com/vod.

כשהחיווי Select יואר לחצו על ENTER, כדי לחשוף את קוד ההרשמה. ההורדות מהאתר ניתנות לצפייה רק בנגן זה.

הצגת נתוני התקליטור

בשלט רחוק	
DISPLAY	לחצו על DISPLAY
▲▼	בחירת הפרט
ENTER / ◀▶	כיוון תפריט Display
DISPLAY	יציאה

הצגת הנתונים

לחצו על ▲▼ כדי להציג את הפרט וכווננו או בחרו את הכיוון בלחיצה על ◀▶.

מס' ערוץ/כותר פעיל/סה"כ ערוצים/כותרים	1/6
מס' פרק נוכחי/סה"כ פרקים	5/42
משך הנגינה שעבר	0:13:45
בחירת שפת השמע או ערוץ השמע	1 ENG DOLBY 3/2, 1CH
בחירת כתוביות	OFF
בחירת זווית/סה"כ הזוויות	1/1

ממלים שמשמשים בחוברת

ALL כל התקליטורים הרשומים מטה
DVD DVD±RW סגורים
VCD תקליטור VCD
DivX תקליטור DivX

נגינת תקליטור

בשלט רחוק	
OPEN/CLOSE ▲	פתיחת המגש
-	הכנסת תקליטור
OPEN/CLOSE ▲	סגירת המגש
PLAY ►	התחלת הנגינה
STOP ■	הפסקת הנגינה

נגינת התקליטור

הפסקת הנגינה

הנגן זוכר את נקודת העצירה, בהתאם למאפייני התקליטור. החיווי ■■ יוצג בצג. להמשיך הנגינה לחצו על ► PLAY (מנקודת העצירה) לחיצה נוספת על ■ STOP או הוצאת התקליטור ימחקו את נקודת העצירה מהזיכרון.

■■■ - נקודת עצירה, ■ - עצירה מלאה. לחיצה על אחד הלחצנים (לדוגמה OPEN /CLOSE, POWER) תמחק את נקודת העצירה.

נגינת תקליטורי DVD ו VCD עם תפריט

מרבית התקליטורים כוללים תפריט שעולה לפני התחלת הסרט. התפריט מאפשר שיטוט בתקליטור בעזרת החצים ▲▼▶◀ ובחירה מתוך האפשרויות. לאישור לחצו על ENTER.

נגינת תקליטור DVD בפורמט VR

הנגן תומך בתקליטורי DVD-RW שנצברו בפורמט VR. התפריט יוצג עם הכנסת תקליטור לנגן. השתמשו בחצים ▲▼ כדי לבחור בכותר ואחר כך לחצו על ► PLAY. להצגת התפריט לחצו על DVD MENU. TITLE על ►. הנגן לא תומך בתקליטורים שנצברו עם נתוני CPRM.

דילוג לרצועה/פרק הקודמים/באים

▶▶ - מעבר לרצועה/פרק הבאים
◀◀ - חזרה לתחילת הפרק/רצועה הנוכחיים
לחיצה כפולה תחזיר לתחילת הפרק/רצועה הקודמים.

עצירת נגינה

לחצו על PAUSE/STEP ■■ לעצירת הנגינה. לחזרה למצב נגינה לחצו על ► PLAY.

נגינת תמונה אחרי תמונה

לחצו לחיצות חוזרות על PAUSE/STEP ■■ כדי להקרין תמונה אחרי תמונה.

נגינה מחזורית

לחצו לחיצות חוזרות על REPEAT כדי לבחור את הפרט להשמעה המחזורית (כותר/פרק/רצועה). לחזרה לנגינה רגילה לחצו שוב על REPEAT כדי לבחור ב- Off. בתקליטורי VCD עם PBC יש לכבות את ה-PBC כדי להפעיל את הנגינה המחזורית.

הנגן זוכר את הקטע האחרון שהוקרן והוא נשאר בזיכרון גם אחרי הוצאת התקליטור מהמגש או כיבוי הנגן. אם הכנסתם את התקליטור ממנו הוקרן הקטע, ההקרנה תתחיל מאותו קטע.

שומר מסך

שומר המסך מופעל כשאתם משאירים את הנגן במצב STOP למעלה מ-5 דקות. אם שומר המסך מופעל מעל 5 דקות, הנגן יכבה אוטומטית.

בחירת השיטה

בחרו את שיטת השידור המתאימה לשיטת הקליטה של הטלוויזיה שלכם. אם מוצג החיווי NO dsc בחלון התצוגה, לחצו לחיצה ארוכה על **||| PAUSE/STEP** כדי לבחור את השיטה המתאימה (NTSC, PAL).

תקליטור מעורב או כונן USB FLASH קובץ MP3/WMA

במקרה זה תוכלו לבחור מהתפריט את הקבצים שינגנו. להצגת התפריט לחצו על TITLE.

נגינת קובצי DivX

בשלט רחוק	
OPEN/CLOSE ▲	פתיחת המגש
-	הכנסת תקליטור
OPEN/CLOSE ▲	סגירת המגש
DVD MENU , ▲▼	בחרו סרט מהתפריט
PLAY ►	התחלת הנגינה
STOP ■	הפסקת הנגינה

נגינת קובצי DivX

שינוי הפונט בתצוגת הכתוביות

לחצו על SUBTITLE משך 3 שניות קוד השפה יוצג. לחצו על החצים ◀▶ כדי לבחור בקוד שפה אחר ואחר כך לחצו על ENTER.

דרישות קובצי DivX

הקבצים התואמים מוגבלים:

- רזולוציה 720x576 פיקסלים
- שמות הקובץ וקובצי הכתוביות יכולים להכיל עד 56 תווים.
- סיומות אפשריות avi, mpg, .mpeg.
- כתוביות אפשריות (.srt/.txt), SubRip (.smi), SAMI, TMPlayer(.txt), SubStation Alpha(.ssa/.txt), DVD Subtitle System(.txt), VobSub(.sub), Sub/idx, MicroDVD(.sub/.txt), פורמט, 3iVX, MP43, DIVX5/xx, DIVX4/xx, DIVX3.xx, פורמט קודק: XviD.
- הנגן תומך רק בנגינה ב-DivX6.
- תמיכה בפורמט שמע: MP3, PCM, DTS, Dolby Digital, WMA.
- תדרי דגימה (WMA) 22-48kHz, (MP3) 8-48kHz.
- קצב הדגימה (MP3) 8-320kbps, (WMA) 32-256kbps, פחות מ-8Mbps (קובצי DivX).
- פורמט התקליטורים ISO 9660
- מס' קבצים בתקליטור: פחות מ-650 (סה"כ מס' הקבצים והתיקיות).

לחצו על ◀▶ כדי להריץ קדימה/אחורה. לחיצות חוזרות על הלחצן משנות את מהירות ההרצה. לחצו למצב נגינה רגיל לחצו על PLAY ►.

נגינה מחזורית של קטע (A-B)

לחצו על A-B בתחילת הקטע הרצוי ואחר כך שנית בסיומו. הקטע יונגן בצורה מחזורי. לחצו לנגינה רגילה לחצו שוב על A-B.

בחירת שפת כתוביות

תוך כדי נגינה לחצו לחיצות חוזרות על **⏮ SUBTITLE** כדי לבחור את שפת הכתוביות הרצויה.

שינוי זווית הצפייה

אם חיווי הזוויות מוצג בצג למשך כמה שניות, תוכלו לבחור את זווית הצפייה בלחיצה חוזרת על **ANGLE**.

האזנה בתצורת שמע שונה

תוך כדי נגינה לחצו לחיצות חוזרות על **⏮ AUDIO** כדי לבחור את תצורת השמע הרצויה.

הקרנה איטית

במצב עצירה לחצו על **▶▶ SCAN** כדי להאט את קצב ההקרנה קדימה/אחורה. לחיצות חוזרות על הלחצן ישנו את קצב ההקרנה. לחצו להקרנה לחצו על **▶ PLAY**.

הגדלת התמונה

תוך כדי צפייה לחצו על **⏮ ZOOM**. למעבר לאזורים השונים של התמונה המוגדלת לחצו על החצים ◀▶▲▶ ליציאה לחצו על CLEAR.

הצגת תפריט הכותר

להצגת התפריט (אם קיים) לחצו על TITLE.

הצגת תפריט ה-DVD

להצגת התפריט (אם קיים) לחצו על DVD MENU.

איתור סימון

לסימון, לחצו על **MARKER** בנקודה הרצויה בתקליטור. איקון **MARKER** יוצג על המסך לכמה שניות. המשיכו עד לסימון כל 9 הנקודות. לאיתור הקטעים המסומנים לחצו על החצים ◀▶ בתפריט **MARKER SEARCH** ואחר כך על **ENTER** להצגת הקטע או על **CLEAR** למחיקת הסימון.

האזנה לקבצים או לתקליטורי מוזיקה

בשלט רחוק	
OPEN/CLOSE ▲	פתיחת המגש
-	הכנסת תקליטור
OPEN/CLOSE ▲	סגירת המגש
DVD MENU , ▲▼	בחרו קטע מהתפריט
PLAY ►	התחלת הנגינה
STOP ■	הפסקת הנגינה

האזנה לקבצים או לתקליטורי מוזיקה

הכנת רשימת השמעה

ניתן להשמיע את תוכן התקליטור ע"פ סדר רצוי לכם. להוספת קבצים לרשימת ההשמעה לחצו על **PROGRAM** (הצג יוצג החיווי ❸). בחרו ברצועה הרצויה בתפריט List ולחצו על **ENTER** כדי להוסיף את השם לרשימה. בחרו בשם מהרשימה לחצו על **ENTER** כדי להתחיל את ההשמעה. למחיקת שם מהרשימה לחצו על **CLEAR** בתפריט הרשימה. למחיקת הרשימה כולה בחרו ב-**Clear All** ואחר כך לחצו על **ENTER**. הרשימה תמחק עם הוצאת התקליטור מהנגן.

השמעת תקליטור CD-G

אחרי הכנסת התקליטור יוצג התפריט על המסך. לחצו על החצים ▲▼ כדי לבחור את הרצועה ואחר כך לחצו על **PLAY** ► להצגת התפריט לחצו פעמיים על **STOP** ■. ניתן להציג את תפריט הכיוונים בלחיצה על לחצן **SETUP** רק כשתפריט התקליטור מוצג.

הצגת נתוני הקובץ (ID3 TAG)

בעת השמעת קובץ MP3 שמכיל קובץ נתונים לחצו לחיצות חוזרות על **DISPLAY** כדי להציג את הנתונים.

דרישות מקובצי MP3/WMA

- סיומת הקבצים .mp3, .wma
- תדרי דיגיטה (MP3) 8-48kHz, (WMA) 22-48kHz
- קצב הדיגיטה (MP3) 8-320kbps, (WMA) 32-256kbps
- פורמט התקליטורים ISO 9660
- מס' קבצים בתקליטור: פחת מ-650 (סה"כ מס' הקבצים והתיקיות).

צפייה בקבצי תמונות

בשלט רחוק	
OPEN/CLOSE ▲	פתיחת המגש
-	הכנסת תקליטור
OPEN/CLOSE ▲	סגירת המגש
DVD MENU , ▲▼	בחרו קובץ תמונות מהתפריט
PLAY ►	התחלת הנגינה
STOP ■	הפסקת הנגינה

צפייה בקובצי תמונות

צפייה בקבצים כמצגת שקופיות

לחצו על החצים כדי לסמן את הסמל ואחר כך לחצו על **ENTER** כדי להתחיל את המצגת. לשינוי מהירות המעבר לחצו על < > כשהסמל מסומן.

דילוג לקובץ הבא/ קודם

לחצו על SKIP כדי לעבור לקובץ הבא/ קודם.

סיבוב התמונה

לסיבוב התמונה לחצו על ▲▼ כשהתמונה ממלאת את כל המסך.

עצירת המצגת

לעצירת המצגת לחצו על **PAUSE/STEP** . לחזרה להקרנה לחצו על **PLAY** ►.

האזנה למוזיקה תוך צפייה במצגת

תוכלו להאזין למוזיקה, אם התקליטור כולל קובצי שמע לצד קובצי התמונות. לחצו על החצים כדי לסמן את הסמל ואחר כך לחצו על **ENTER** כדי להפעיל את המצגת.

צפייה בתמונה מוגדלת

בזמן צפייה בתמונה על כל המסך לחצו לחיצות חוזרות על **zoom**. כדי לעבור בין חלקי התמונה המוגדלת לחצו על החצים .

דרישות קובצי התמונה

- סיומת הקובץ .jpg
- גודל התמונה: פחות מ-5M
- פורמט התקליטורים ISO 9660
- מס' קבצים בתקליטור: פחת מ-650 (סה"כ מס' הקבצים והתיקיות).

שימוש במחבר ה-USB

ניתן לחבר לנגן כונן USB המכיל קובצי MP3/WMA/JPEG/DivX עם חיבור USB 1.1.

בשלט רחוק	
-	חברו את הכונן למחבר ה-USB
RETURN	הציגו את התפריט
DVD MENU , ▲▼	בחירת הקובץ
PLAY ►	נגינת הקובץ
-	נתקו את הכונן מהמחבר

הערות אודות הכונן

- ניתן לעבור בין USB ל-DISC בלחיצה על **RETURN** במצב עצירה.
- אל תנתקו את הכונן תוך כדי הפעלתו.
- גבו את הנתונים כדי שלא יאבדו.
- יתכן שהכונן לא יזוהה אם הוא מחובר בעזרת כבל או מפצל USB.
- ניתן לנגן קובצי מוזיקה (MP3/WMA), תמונות (JPEG) או קובצי DivX.
- לפרטים עיינו בהוראות בעמודים המתאימים.
- הנגן לא יתמוך בכונן המכיל למעלה מ-650 קבצים.
- פונקציית ה-USB של הנגן לא תומכת בכל רכיבי ה-USB.
- הנגן לא תומך בחיבור מצלמה או טלפון סלולרי.

קודי שפות

השתמשו בקודים אלה כדי לבחור את השפה המתאימה לשמע, כתוביות ולתפריט.

Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code
Afar	6565	Croatian	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185
Afrikaans	6570	Czech	6783	Hebrew	7387	Lithuanian	7684	Rhaeto-Romanic	8277
Albanian	6381	Danish	6865	Hindi	7273	Macedonian	7775	Rumanian	8279
Ameharic	6577	Dutch	7876	Hungarian	7285	Malagasy	7771	Russian	8285
Arabic	6582	English	6978	Icelandic	7383	Malay	7783	Samoan	8377
Armenian	7289	Esperanto	6979	Indonesian	7378	Malayalam	7776	Sanskrit	8365
Assamese	6583	Estonian	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Scots Gaelic	7168
Aymara	6588	Faroese	7079	Irish	7165	Marathi	7782	Serbian	8382
Azerbaijani	6590	Fiji	7074	Italian	7384	Moldavian	7779	Serbo-Croatian	8372
Bashkir	6665	Finnish	7073	Javanese	7487	Shona	8378	Shona	8378
Basque	6985	French	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368
Bengali, Bangla	6678	Frisian	7089	Kashmiri	7583	Nepali	7869	Singhalese	8373
Bhutani	6890	Gaelic	7176	Kazakh	7575	Norwegian	7879	Slovak	8375
Bihari	6672	Georgian	7565	Kirghiz	7589	Oriya	7882	Slovenian	8377
Breton	6682	German	6869	Korean	7579	Panjabi	8065	Spanish	6983
Bulgarian	6671	Greek	6976	Kurdish	7585	Pashto, Pushto	8083	Sudanese	8385
Burmese	7789	Greenlandic	7576	Laotian	7679	Persian	7065	Swahili	8387
Byelorussian	6669	Guarani	7178	Latin	7665	Polish	8076	Swedish	8386
Chinese	9072	Gujarati	7185	Latvian, Lettish	7686	Portuguese	8084	Tagalog	8476
								Tajik	8471
								Tamil	8465
								Telugu	8469
								Thai	8472
								Tonga	8479
								Turkish	8482
								Turkmen	8475
								Twil	8487
								Ukrainian	8575
								Urdu	8582
								Uzbek	8590
								Vietnamese	8673
								Volapuk	8679
								Welsh	8789
								Wolof	8779
								Xhosa	8872
								Yiddish	7473
								Yoruba	8979
								Zulu	9085

קודי אזור

בחרו בקוד האזור המתאים.

Area	Code	Area	Code	Area	Code	Area	Code	Area	Code
Afghanistan	AF	Costa Rica	CR	Greenland	GL	Maldives	MV	Paraguay	PY
Argentina	AR	Croatia	HR	Hong Kong	HK	Mexico	MX	Philippines	PH
Australia	AU	Czech Republic	CZ	Hungary	HU	Monaco	MC	Poland	PL
Austria	AT	Denmark	DK	India	IN	Mongolia	MN	Portugal	PT
Belgium	BE	Ecuador	EC	Indonesia	ID	Morocco	MA	Romania	RO
Bhutan	BT	Egypt	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Russian Federation	RU
Bolivia	BO	El Salvador	SV	Italy	IT	Netherlands	NL	Saudi Arabia	SA
Brazil	BR	Ethiopia	ET	Jamaica	JM	Netherlands Antilles	AN	Senegal	SN
Cambodia	KH	Fiji	FJ	Japan	JP	New Zealand	NZ	Singapore	SG
Canada	CA	Finland	FI	Kenya	KE	Nigeria	NG	Slovak Republic	SK
Chile	CL	France	FR	Kuwait	KW	Norway	NO	Slovenia	SI
China	CN	Germany	DE	Libya	LY	Oman	OM	South Africa	ZA
Colombia	CO	Great Britain	GB	Luxembourg	LU	Pakistan	PK	South Korea	KR
Congo	CG	Greece	GR	Malaysia	MY	Panama	PA	Spain	ES
								Sri Lanka	LK
								Sweden	SE
								Switzerland	CH
								Taiwan	TW
								Thailand	TH
								Turkey	TR
								Uganda	UG
								Ukraine	UA
								United States	US
								Uruguay	UY
								Uzbekistan	UZ
								Vietnam	VN
								Zimbabwe	ZW

מפרט טכני

General	
Power requirements	AC 200-240V, 50/60 Hz
Power consumption	9W
Dimensions (Approx.)	430 x 35 x 200 mm (W x H x D) without foot
Net Weight (Approx.)	1.5 kg
Operating temperature	5 °C to 35 °C
Operating humidity	5 % to 90 %
Laser	Semiconductor laser
Signal system	PAL / NTSC
Outputs	
Video Output	1.0 V (p-p), 75 Ω, sync negative, RCA jack (L, R) x 1
Component Video Output	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sync negative, RCA jack x 1 (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, RCA jack x 2
S-Video Output	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sync negative, Mini DIN 4-pinX1 (C) 0.3 V, 75 Ω
HDMI Video/Audio Output	19 pin (HDMI standard, Type A)
Audio Output	2.0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 600 Ω, RCA jack (L, R) x 1
Digital Output (Optical)	3 V (p-p), Optical jack x 1
Digital Output (Coaxial)	0.5 V (p-p), 75 Ω, RCA jack x 1
Accessories	
Video/Audio cable, Remote Control, Battery	

במקרה של בעיה

הבעיה	סיבות	פתרונות
הנגן לא פועל	כבל הזינה לא מחובר	חברו את כבל הזינה לשקע בקיר.
הנגן דולק אבל לא פועל	לא הונס תקליטור	הכניסו תקליטור.
לא רואים תמונה	הטלוויזיה לא מכוונת לקלוט את הנגן	כוונו את הטלוויזיה כראוי.
כבל הוידאו לא מחובר כראוי	כבל הוידאו לא מחובר כראוי	וודאו שכבל הוידאו מחובר כראוי.
לא נשמע קול	הרכיב המחובר לנגן לא מכוון לקלוט את השמע מהנגן.	כוונו את המערכת השמע כראוי.
כיווני אודיו לא מכוונים כראוי	כיווני אודיו לא מכוונים כראוי	כיווני אודיו לא מכוונים כראוי בהתאם לרכיב המחובר.
הנגן לא מתחיל בנגינה	הכנס תקליטור שאינו נתמך	הכניסו תקליטור מתאים (בדקו את סוג התקליטור ואת קוד האזור).
הפעלה חסימה	שנו את החסימה.	שנו את החסימה.
השלט רחוק לא פועל	השלט לא מכוון לעבר חיישן השלט בנגן	כוונו את השלט רחוק לעבר חיישן השלט בנגן.
השלט רחוק לא פועל	השלט רחוק לא מרוחק מהנגן	הפעילו את השלט רחוק קרוב יותר



P/No.:MFL47146037